Hoold-redacteur HARDJOSOEMITEO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. Soelehman. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart; Juni, September dan December. PEMBAJARAN D PINTA LEBIH DUELUE.

Comhissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. I M. LG. WIRJOHOESODO Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisanzaeni Kahoeman. Moea; pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakaria

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjit k dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTGOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARGA ADVERTENTIE:

Raad Van beheer

BESTUUR BOEDI-OFTOMO.

Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

Pembantoe: H. A. Sikabi.

1 Perkataan 4 cent, tetapi bocat mosatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlengganaa advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN. Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRA'TIE.

Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Ilmoe kesehatan. DIHIMPOENKAN DAN TERKARANG OLEH

NICOLAAS.

GOENA DARMO KONDO. Samboengan D. K. No. 73.

Orang jang diam pada tanah jang hawanja dingin, biasa lebih soeka memakai pakaian jang kitam warnanja, sebab orang jang memakai pakaian hitam tidak moedah terkena dingin. Orang jang diam pada tanah jang berhawa panas tidak begitoe, pakaian poetih itoelah jang terlalos berpaidah, sebab orang jang memakai pakian poetih tidak moedah terkena panas.

Waktoe doeloe, kalau bangsa kita Djawa bepergian biasa amat soeka memakai badjoe hitam; tentoelah demikian itoe asalnja dari meniroe sadja. Pada waktoe sekarang soedah biasa orang tidak begitoe menghormati badjoe hitam lagi; memang itoelah jang tjotjok dengan keadaan tanah Djawa, sebab kalau bacean orang terkena bawa jang amat panas, atau hawa jang amat dingin, moedah mendapat sakit.

akan dipakai mendjaoshkan penjakit, djoega mendjadi perhiasan. Banjak orang jang memakai pakaian bagoes, kehendaknja soepsia badannja kelihatan bagoes, djoega; akan a jang demikian tidak berapa perloenja bagi kesehatan. Kalau orang memakai pakaian haroeslah ingat kalau pakaian itoe goenanja akan mendjaoehkan penjakit.

Kalau orang berpakaian, djanganlah soeka memakai pakaian jang kentjang, perloenja soepaja kelihatan bagoes toeboehnja sadja. Badjoe jang sempit itoe koerang baik dipakai sebab tatkala orang bernapas, dada sekolah misti madjoe beribadah; madjoe betidak dapat berkembang dengan laloeasa; demikian djoega ikat pinggang, ikat kepala, djangan dipakai amet kentjang, sebab berpakaian setjara itoe mendjadikan perdjalanan darah kherang baik. Orang jang memakai badjoe jang mana lehernja sempit, orang itoe laloe mendapat sakit pening, maka kedjadian begitoe sebab perdjalanan darah kekepala koerang baik.

Pakaian jang bersih itoe baik bagi badan; pakajan jang kotor itoe koerang baik bagi badan. Oleh karena itoe, baiklah pakaian itoe sering kali ditjoetji. Pakaian dalam. hari atau empat hari sekali; pakaian loear, tjoekoep ditjoetji tiap-tiap seminggoe sekali. Pakaian jang warnanja poetih itoelah agama dan ngadji. jang teroetama, sebab ada kotoran sedikit moedah kelihatan, laloe ditjoetji.

semoea ditjoetji jang bersih, direboes dengan saboen atau karbol, soepaja bacil bibit penjakit mendjadi mati.

Orang jang mendjaga orang sakit mendjangkit, haroeslah mendjaga dan ingat akan perkara pakaian. Selama ada didalam kamar sisakit, hendaklah memakai pakaian jang tentoe, djanganlah keloear dari kamar dengan memakai pakaian itoe sebeloem di- disoekai bangsa kita masing-masing. tjoetji jang amat bersih lebih doeloe, soe-

kit kepada lain orang; kalau perloe hendak keloear haroeslah lebih doeloe berganti pakaian jang bersih.

tidak terkena kotoran penjakit, jang dapat

XLV. DARI HAL MANDI.

atau penjakit jang lain.

Akan disamboeng.

Menjamboeng.

pendapatannja angkoe Sangoebronto dari hal bostochnia Boemipoetra tentany pengadjaran Igama.

Meskipoen, penpelis ini tida dengan kweekschool-kweek schoolan, tetapi hanja mengingat sama-sama menglocarkan pendapatan barang kali bergoena sedikit doea dikit boeat menambang kemadjoean nama dan pendjoendjoeng dradjat Langsa, maka oleh karena itoe, penoelis tida takoet lagi toeroet bersidang kemari, menjamboeng pendapatannja augkoe Sangpebronto, dari hal apa keboetoehannja bangsa kita jang misti lebih doeloe boeat ihtiar mentjari kacetaman, jaitoelah peri koerang dimadjoekannja kepada Igama.

pan toeanja, djadi kelia an sekali bangsa kita tjoema berame-rame bersudah batja, itoeng dan toelis dengan lain-lainnja nal keniatannja sekolahan"; djika ketlandjoer Jiggitoe, pada akirnja kira-kira terlebih* lagi Tentang goenanja pakaian, lain dari pada pengatahoean rendah sadja jang boleh djoe- lagi. ga boert bekal mentjari sesoeap nasi, lagi bisa mentjari sesocap nasi nasibnja, tetapi

> Orang-orang hidoep, misti madjoe bersekolah rendah, tetapi hendaklah madjoe bersama-sama djoega kepada igama seperti maboleh ditinggalkan salah satoe; madjoe berribadah misti madjoelah bersekolah, barang l kali sadja laloe bisa bangsa kita kelihatan namanja moelia.

tjotjog dengan maoenja angkoe Sangoebronto, jaitoe tidak dikata agama mana jang pegang agama sebetoel-betoelnja.

tang kemudjoean kita kepada agama dari sadja, kira" doea of tiga boelan lamanja, sebab bilau itoe merasa sajang pada itoe pada djaman alitan penoelis; barang kali le- sesoedahnja timpo itoe nasi ketelalah jang tijdschrift jang berisi matjam-matjam ilmoe bih-lebih besok akir djaman, djika kaoem pengemoedi bangsa tidak lekas-lekas memsoedah tjoekoep ditjoetji pada tiap-tiap tiga belokkan dia. Pada djaman alitan penoelis, boleh dibilang rata-rata anak-anak laki baik perempoean, misti dihalau kepada bergueroe adalah seorang prijaji kebanjakan sadja, ti- pekerdizannja, atas permintaannja sendiri

Agama dan ngadjinja bangsa dipoelau Dja-Orang jang menderita sakit mendjangkit, pa-roepanja jang diakoe diadi agamanja bangkarena itoe penoelis ambil gampang, toe ladan dan tjrita nja berigama Islam sadja.

nanja berigama Islam, djoega moega bisa

paja bibit penjakit tidak moedah mendjang- loekan madjoenja berigama, hingga bersekolah sebagai tidak lakoe. Hal mana kedia-Pakaian djanganlah dipakai akan mem- pengidoepan dengan jang madjoe bersekolah, bersihkan mata sakit, loeka, lobang hidoeng dari sebab kebanjakan memang goeroe-goe- dan djoeal goena beli pakaian. dan lain-lain jang kotor, soepaja pakaian roe igama, orang-orang jang tidak sama sekali tace ilmoe goeroe; pengadjarannja boe- O, neen, hoor! Prijaji memcekcel keras, demencelar kepada dirinja sendiri atau orang. kannja membawa keslametan, kesenangan ngan sekceat kocatnja pada si bekel. Ajo bedan kemoelja'an, malahan membawa nista, sengsara, tjelaka, doerhaka, enz. enz. Oleh Kasian! ja kasian. Begitoelah penagian itoe Perloelah orang itos mandi pada tiap-tiap sebab jang begitos, adalah timbosl djaman hari, soepaja badan mendjadi bersih, keber- seperti sekarang, jaitoe djaman madjoe ber- tapa akal si bekel memenoehi loemboeng, sadja tokonja ditoetoep, dan moeka roemah sihan badan mendjacehkan sesakit koelit sekolah, tetapi mace moendoer berigama. Itoe tidak pencelis ketahoei. Hm. rasa penoelis, djika bisa teroes moerdoer berigamanja, dan madjoe teroes tjoema menjenabkan oentoeng malang bagi si bekel. spentik tjatjar.

madjoekan agamanja! Djaman sekarang poen, soedah sebagian besar, bangsa kita jang boleh digolongkan bangsa kapir tadi. NING ANONG.

Orgaan boeat B. B.

Dari sebab djaman ini, djaman berlomba kemoedikan oleh padoeka Kangdjeng R. M. negri jang disebabkan oleh karena tjerdik bersekolah bocat menetiari bekal penghidoe- T. Ario Kocsoemo - Octojio dan jang amat dan pandainja j. m. melakockan wadjibnja. bergoena oentoek sekalian prijaji Boemipoe- Pemerentah agoeng membalas djasanja detera golongan B. B. tidak dikeloearkan la- ngan titel "ario" maskipoen baroe tiga tagi, bagi pencelis, secrang pegawai B. B. oen sadja bilau itoe memegang kemcedi atjang amat dengoe ini, boleh dikata sebagai deeling. conrang jang berdjalan malam dalam gelap bersekolah, kena dorjoeny kepandajan dan dalam perdialanan itoe tidak perloe dikata rangan.

Toean' pembatja tentoe telah makloem, berharga moerah sadja dirinja. Marika akan bahwa diantara Bestuurs ambtenaren Boemipoetera pada waktone ini, masih banjak seboleh djadi terlebih gampang sama djatoeh kali jang koerang menggerti dan faham atas Inl. Bestuus ambtenarnen, penoelis rasa badidalam nama boesoek, perangai diahat, de- | wadjibnja sendiri, boektitnja si penoelis ini. | njak djoega jang tjoekoep kepinterannja teradjat namanja kias terendah sadja; jaitoe Sebab itoelah banjak ambtenaren Benemice-Proetama jang berdiploma dari opleidingdjika tidak disertai madjoenja beladjar igama. I tera mengerdjakan pekerdja'annja, hanja me-Ischool of Landbauwschool, dapatlah marika sekali tidak tahoe watonnja pekerdja'an Ada djoega sekarang tijdschrijt jang disedijang dikerdjakan. Djadinja marika itoe be- akan boeat B. B. jaitoe Tijdschrijt voor het djoenja bersekolah itee; doea-doeanja tidak kerdia hanja seolah* tangan kanannja si Binnenlandsch - Bestuur, maar basa Belanda. pembesar sadja. Barang apa jang dikatakan Djadinja itoe melainkan centoek Europeeoleh pembesar ditoeroetnja belaka. Maski i sche Bestuurs ambtenaren sadja sedang Int. air laoet itoe asin rasanja, tetapi kalau ambtenaren jang pandai basa Belanda bepembesar mengatakan manis prijajipoen me- loem sebrapa banjaknja rata: beloem ada

mendirikan loemboenge desa dalam district Belanda. bangsa kita sadja masing, asal adalah sama pekloearan basil padi, disebabkan karena oen 1908 p. R. Sosroadikoemo Wedouo di mendjadi makannja. Boeat orang jang ada joentoek B. B. entah sebabnja, maka makmampoe sedikit dapat beli beras padi dari soed itoe dioeroengkan. orange ketjil dilain tempat (lain residentie tapi berbatasan). Kepala dari itoe district chabar, bilau ini sekarang dibrentikan dari dak bedanja dengan collega nja jang amat I taoen lamanja karena ia akan bikin pertakoet membantah kehendak pembesarnja, dialanan tjari tace keadaan dilain tempat wa ja'ni Islam, sebab agama ini djoega roe- takoet kalau' diblakang hari ia ditimpa mor- dalam tanah Djawa, teroetama di Bogor, di oempama koedis, tjatjar dan lain-lain, kalau sa Djawa pada djaman itoe sampai sekarang. landa: "Als men hond wil slaun, dan vindt boeat mempeladjari ilmoe pengoesahan tasoedah semboeh dari penjakitnja, segala pa- Jah; penoelis tidak perdoeli agama apa sa- men gemakkelijk een stok." Djadinja ia me- nah. Inilah soeatoe maksoed jang moelia sekaian jang dipakai selama sakit, haroeslah dja, tetapi dari sebab Boemipoetra Djawa noeroet belaka apa jang dikehendaki si pem- kali pantas dapat poedji'an. sebagian terlebih besar jang mengakoe ber- besar itoe, maskipoen pengatahoeannja tenigama Islam, maka dari sebab rentjana ini tang keadaan dalam itoe district ada lebih menoedjoe boeat soeloeh bangsa Djawa, oleh terang dan lebih sempoerna dari pada pem- sesoedah diperolehnja maksoed itoe, karena besarnja jarg hanja sekali of doea kali dalam setahoen tournee disitoe, lagi hanja ngannja, dapatlah mengoelangi maksoednja Pengharapan pencelis, ini diambil rentja- melintas djalan raja sadja, tentoe sadja tidak dapat melihat keadaan desa of pedoediambil kiasnja boeat lain-lain agama jang koehan jang djaoehan sedikit dari djalan raja. Kedjadian dengan soesah dan pajah di Djaman alitan pencelis, kliatan memper- masing desa dalam itoe district diadakan ngatahoean pencelis melainkan Darmo-Konseboeah loemboeng maar apa latjoer, tiap tempo nagih orang ketjil tidak dapat memdiannja madjoe berigama, djadi orang hidoep: | bajar pindjamannja, karena padi jang diperjang kalah deradjat, kalah senang, kalah olehnja dari tegal of sawah terlaloe sedikit soedah habis dimakannja dengan anak bini

Maar tinggal kosongkah loemboeng itoe? kel mesti loenas, akoe tahoe kowe sadia. dilakoekan 4 taoen bertoeroet toeroet. Be-

kepada sekolah rendah sadja, kira-kira akir- Padoeka jang moelia itoe ada seorang bangnja ada salah lagi, tersesat lagi djalan kita. sawan asli dan fikiran, jang menjoekan pada Sebab: madjoe bersekolah tanggoeng dengan kemadjoean dan soeka sekali memperhantimemboeang madjoenja igama, meski bisa kan keadaan dalam desa, senantiasa men; hidoep tjoekoep, tetapi kira-kira sadja misih tjari daja oepaja boeat memadjoekan bangsoesah boest taoe nama tinggi, haloes pen- sa dan negeri jang diprentahnja. Beloem dapatan, moelia tikiran. Djika begitoe, apa brapa lamanja p. j. m. itoe memegang besbangsa kita tidak laloe dinamui bangsa ka- tuur dari itoe Regentschap soedah diketapiran? Ah soedah misti! ja bangsa kita ini hoeinja, bahwa loemboeng desa jang ada jang diseboet bangsa: "kapir" djika tida di- dalam district perdiaman pencelis terseboet diatas, tidak boich diharap baik kelak djadinja. Maka pada achir taoen jang laloe, semoea loemboeng desa jang terseboet oleh pengharoenja p. j. m. itoe, dihapoeskan.

Tjabang B. O. poen terdiri djoega dalam itoe kota sedjak p. j. m. bersemajam disi-Sedjak tijdschrift Pewarta - Prijaji jang di toe, lagi banjak poela perobahan keadaan

Sekarang pencelis memoetar haloean, madjoenja dan toendjang menoendjangnja goehika tidak pakai soeloch. Betapa soesah koembali menoedjoe pada permoelaan ini ka-

Apakah sebabuja, hingga ini hari beloem ada toean* arifin serta bidjaksana berkenan mengloearkan orgaan boeat golongan B. B. seperti marhoem Pewarta - Prijaji. Diantara noeroet perintah pembesarnja sadja, sama itoe menghela bangsanja dari kegelapan. ngatakan manis djoega walaupoen itoe ti- 4%. Dalam district jang pencelis tinggali Beribadah disini, niat pencelis, memang dak setoedjoe dengan fikirannja; boektinja: ada 11 orang prijaji Djawa, antara mana Pada taoen 1906 pembesar berkehendak tiada seorang djoes poen jang pandai basa

tentoe merasa tidak enak, atau kerap kali i lebih bagoes, tetapi tergantoeng kahendak perdiaman pencelis, dimana koerang sekali | Kalau pencelis tiada kelirce, didalam tusempituja sawah, oranga ketjil disitoe dapat | Tordjoen (Madoera) berniat menghidoepkan Djaman ini moelai keliatan bedanja ten- makan nasi padi hanja dalam moesim panen P. Prijaji jang soedah luma tidak bernapas.

> Sepandjang warta jang tersiar discerat ka oleh si pembesar, sebagai pepatah Wo- mana bilau akan tinggal sementara wektoe

Penoelis mendoa moedah-moedahan bilau itoe mendapat apa jang dimaksoedkan, dan tambah tinggi fikiran dan lebar pemandedoeloe, jaitoe membangoenkan tijdschrift voor het Inlandsch bestuur.

Sebab hingga ini hari tijdschrift jang sematjam itoe beloem ada dan sepandjang pedolah jang digemari oleh kacem moeda, maka djika angkoe Redacteur mengidinkan, penoelis akan sering mengoe raikan tentang keadaan doenia bestuur. (*)

HONGGOBOJO.

(*) Baik.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Mombang. Dari sana diwartakan begini: Tjatjar. Dekat fabriek Tjoekir ada orang jang mendapat sakit tjatjar, soedah karoean itoe diberi bendera merah. Orang pada ka-Keangkatan kepada Regentschap haroe, nan kiri tempat itoe banjak sekali jang diDjombang sekarang ada dipehak cetara, dan keramaian Republiek Tjina, maski dinegeri 23317 13470 34807 20318 46333 47870 32659 kan sebabnja, Djogowesti itce memberi ingat roemah itoe masih koerang baik, dari itoe lain-lain djoega begitoe: malah bocat penlaloe diboeat lagi roemah sekolah jang ba- diaga'an politie di Tjimahi soedan dikoeatgoes, ada disebelah selatan dekat aluen-aluen; kan dengan patrouille dan di Cheribon soesekarang roemah sekolah baroe itoe soedah dah dikoeatkan dengan 60 soldadoe infanrampoeng dibikin, kabarnja tanggal I Juli terie. akan diboeka, dan diadakan keramaian bagi moerid.

kerto ada main komidi Harmston, lamanja telah dibakar, sebab orang Fransch itoe memain tiga hari; oleh karena roepanja banjak njewa tiga fabriek dan does roemah kepoepenonton jang melihat djadi minta idzin di njaan orang Italie. tambah semalam lagi, djadi Harmston main Djoega saudagar Duitsch bernama: Wetdi Modjokerto lamanja empat hari. Dalam vein di Constatinopel jang menjewa satoe empat malam itoe penonton klas, rendah roemah orang Italie bocat tokonja terpaksa dari Loss. Tan Ing Tjwan di Malang banjakhingga hampir memenoehi tampat. Komidi pindah, karena dia beroleh soerat antjaman, nja f 10. sepoeloeh roepiah perak, diatas itoe kabarnja datang dari Malang; pada tokonja akan dibakar. tanggal 29 akan memboeka mainan di-Kertosono.

diboeboeh obat didalamnja. Jang mendjadi- pontjak boekit itoe. kan heran bagi pencelis, pada tepi djalan itoe koerang diperdoelikan oleh jang wadjib. Turkij dan tiga orang mati lantas ditanam.

Nglebor, afdeeling Blora, Mas Sarno; Djoeroetoelis Wedono Batoer, afdeeling Bandjarnegara, Mas Sastrowiredjo; dengan hormat negeri Turkij dan daerahnja, demikianpoen Wedono Kanigoro, afdeeling Madioen, Mas Djojodiwirjo.

boon di Semarang, Raden Amir; Boschwachter oetan Bloengoen, afdeeling Blora, Darmowasito; Djoeroetoelis mandoer centrale stapelplaats di Tjepoe, afdeeling Blora, Djoercetoelis houtvester Tjobok, Raden Sosromidjojo dan bekas Djoeroetoelis houtvester Tlawah, Mas Partodarmo; Wedono Kanigoro, afdeeling Madioen, Assistent Wedono kota Madioen, Raden Poerbowinoto dan Wedono Poeloeng, afdeeling Ponorogo, Assistent Wedono Soekoredjo, district Soemoroto, afdeeling Ponorogo, Mas Sastrodidjojo.

Ozang kertas 125. Dalam pemberian tahoenja Directeur dari Javasche Bank menjatakan, bahwa matjamnja ocang kertas f 25 jang welco, dipost -stellihedenig dani. pada jang paisoe. Jaitoe wapennja van Batavia jang ada pada ocang kertas palsos itos di- 13450 47656 33624 26124 35461 19049 47678 teeken terlaloe kasar. Sedang jang ada oeang kertas toelen, warnanja oengoe poetjat 7885 18122 47848 49130 438 16955 38784 dioedjoeng rata dan djoega pada antara oengoe perhiasan oedjoeng kertas itoe. Tetapi ocang kertas palsoe itoe warna oengoe poetjat beradoek ta'rata diantara oeugoe 595 10027 22070 24285 19386 2504 25157 3793 perhiasan bedjoeng beang kertas, sebagai 9819 25385 2603 49155 23460 3439 25569 3002 kahar jang ta'ada veernja berdjalan pada | 2669 39291 4488 42269 4200 5165 37912 34958 djelan jang tidak rate.

meniroenja tanda tangan President dari Javasche Bank. Oempama oeang disertakan tanggal seliwatnja 1 Juli 1901 dipakai tanda tangan President Reijsenbach, sedang jang tanggal liwat 1 Juli 1906 dipakai tanda tangannja President Vissering. Maka jang | 41721 13792 47270 37997 2849 7789 24956 12550 benar sabeloemnja tanggal 1 Juli 1906 itoe, 41438 45429 9595 20829 4534 31139 4574 9185 lang mendjadi President Javasche Bank toe- 49436 2717 40006 18367 8446 25071 15156 un Reijsenbach dan setelah tanggal itoe 32802 4080 34895 21.370 29938 39798 16759 ialah toean Vissering jang mendjadi Presi- 7755 18524 28894 21171 2022 17474 46265 dent.

Hendaklah pembatja perhatikan pemberi tahoean terseboet diatas ini, kalau ada menerima ocang kertas f 25.-

Dioendoerkan. Dahoeloe teluh diwartakan, bahwa dalam tahoen ini di Salatiga 22359 2579 10841 41689 11600 43719 19744 konon adalah jang mengadakan voordracht, dari f 3.50 f 4.— dan f 5.— jang dari nickel hendak diadakan tentoonstelling jang mak- 16655 2047 15544 19352 17011 44237 25866 bermaksoed memberi natsehat akan semoea f 2.50 dan f 3.— ada banjak lain laingroesoednja bendak memadjoekan pemelihara'an | 48215 3668 24952 48020 21358 25598 33854 bangsa Tiong Hoa djangan sampai gemar chewan rodjokojo. Kamoedian menoeroet 4537 18084 26618 49162 21733 34533 8620 poetoesan vergaderingnja pengoeroes ten- 891 45306 29557 27 37 9820 26398 21940 toonstelling itoe ketika tanggal 24 jbl. ini, 2624 17570 35560 40959 10950 24994 35109 soedah mengoendoerkan maksoednja hingga nanti dalam tahoen 1913.

Lantaran soedah mendjadi biasanja tiaptiap tahoen di Salatiga misti diboeka tentoonstelling rodjokojo, maka poetoesan vergadering terseboet dapat dirasa ta'akan bikin senangnja pendoedoek di Salatiga.

Pest Ketika tanggal 26 jbl. dalam afdeeling Malang adalah 2 orang jang kéna penjakit pest dan 3 orang soedah mati lanta- 8674 18490 20295 2778 85301 5224 37374 ran penjakit itoe.

Persdelict. Menoeroet berita dalam De Locomotief, toean Ezerman, Redacteur Malangsche Advertentieblad lantaran diadoekan 21098 42384 4847 401 36765 49071 11848 toean Roskam, soedah diparikan oleh Raad- 11226 20552 13240 17857 21844 17925 21835 van Justitie di Soerabaja.

soepaja dakwa dihoekoem denda f 600 dan 21980 4489 44986 49385 39952 17254 47937 kalau tidak bajar diganti hoekoeman toe- 48657 8986 35871 26572 34348 31367 6818 toep dalam pendjara tiga boelan.

Turkij. Diwartakan oleh S. S. begini: Gemasnja hati ra'ajat Turkij kepada orang Komidi. Pada tanggal 24 jbl. di Modjo- orang Fransch nama: Manue (?) di Scultarie

— Sepandjang chabar dari medan pepe- kalian mengatoerkan banjak trima kasih. rangan: Bahroe ini dari boekit: Moefdah-Cholera. Dalam atdeeling Modjokerto Art namanja, 2 mijl djacehnja dari Derna, ada banjak djoega orang mati lantaran cho- adalah kolonel: Nizza Bey dengan peloeroe ketika tanggal 26, 27, dan 28 Sigwee 2463. lera, pendjaga'an negeri tentoe tidak diloe- meriam telah membinasakan satoe kapal ini perkoempoelan telah bikin pepriksaan Koro menoelis begini: Bahwa chabar D. K. pakan, hampir soemoer-soemoer dalam de- terbang Italie, jaitoe dibedilnja tetekala kasa semoea diperiksa, oleh jang wadjib, laloe pal terbang itoe naik tingginja setentang tanggal 29 Sigwee 2463. ini hak Tong di litoe menjeriterakan kalau R. Ng. Atmopro-

banjak orang mendjoeal roedjak atau boeah- barisan bala peperangan Turkij, maka doea koembali dan anak moerid jang dapat oe- anom. Njata boekan? toh kalau njata, apaboeahan jang koerang pantas, roepanja hal Officiernja jang loeka parah ditawan oleh djian baik ada sebagai terseboet dibawah ini: kah sebabnja. O. ja, barangkali dari terta-

Masing-masing officier itoe memakai tjin-Chabar prijaji. Dilepas: Boschwachter di tjin bermata intan dan horlodji serta ran- Tjiong Djim Tihiang. tainja ditaksir harganja 600 dollar.

- Bahroe ini, telah disiarkan seloeroeh Sim Khwan. pada negeri negeri jang ada kacem Islam, In Nic. jani soerat seroean dari pada Ahmad Ridla Diangkat mendjadi: Aspirant verificateur Bey, bekas President dari medjelis Parlement Turkij, demikianlah rentjananja:

"Djangan hilang pengharapannja dan keberanian! Tiada sekali kali ada bentjana di negeri Turkij. Ketahoei apalah kiranja bahwa chabar' dari hal peperangan jang ber- Hi. salahan dari pada sebenarnja, ialah semata mata diperdjalankan karena siasat negeri Europa. Haraplah saudarakoe muslimini'i Adalah senantiasa segala ahli sidang, mesjwarat keradja'an Turkij fehak Ciwiel Militair akan menjelamatkan serta memberi keoentoengan kepada rajat rajat Turkij.

Poetoesan Loterij Roomsch Kathuliek Wereshuls.

Samboengain D. K. no 73. Prijs dari f 25. -

Diboeka. Roemah sekolah kias I di dikocatkan pendjaga'an politic wektoc ada 5840 36818 8051 31482 22666 35512 38873 labrak oleh seorang Tjina. Jang mendjadi-39385 19888 20456 19177 23741 23599 29955 5233 \$0578 28852 1748 11518 35121 41661 26497 12146 27889 18170 42305 46714 23778 1986 31517 44926 6580 33419 30081 3033 10875 21136 34283 20630 49473 36867 25321 3919.-

Mabar darl Vereeniging P Boen Tiong Mwee Kwan di Singofari. No. 7 Modjokerto. Dari sana diwartakan begini: Italie semankin njata, sehingga satoe toko Dengan hormat, bwansing mewartakan ini perkoempoelan telah trima oealg dari precent petroleum bagian boelan sigwee 2463 pembrian Djiewi Losiansing: Liem Keng Tjwan Singosari f 15.

Kwee Sing Tjaij Singosari f 12.20. Serta telah trima ocang derma pembrian Samwie Loss, poenja pembrian bwansing se-

No. 8. Dengan hormat, bwanging mewartakan Karena djaioehnja didalam lingkoengan Gogwee 2463. atau 1 Juli. skan diboeka mendjadi Prijaji agoeng Kaliwon Menteri

Kak pan li hek sing: Na Tian Nio.

It pan Lam hak sing. Oeij Kok Thiauw, Na Hong Sing, Kho Ng. Atmoprodjo? (†) Tjin Hwie.

Pia Pan Lie Hak Sing: Than Sioe Hwie. Kwee Boen in, Kho Tjin Loen, Tan Hok

Dengan namanja kaoem pengoeroes. LIEM YANG TJHOEN. 2e Secretaris.

SOERAKARTA.

Tambah belandja. Menoeroet oediarnja sepandjang chabar jang tersiar, bahwa pada masa kini pemarintah sordah membitjarakan begrooting (barangkali boeat taoen 1915) akan menambah belandjanja sekalian Menteri district dan Panewoe district. Tetapi berapa tambahan belandja itoe, beloem

Tachajoel. Perocentan tachajoel masih 20439 5367 49402 36745 36284 16682 38901 selaloe lengket didarah daging orang Djawa jang gelap tikirannja. Sebagai pembatja ma'aloem aps jung telah kita chaharkan, tentang penggantian tiang Probotoejoso (istana Karaton), sekarang tiang lama itoe jang disimpan ada di Sitingil soedah memdjadi kepertjaja'an sitachajoel bila ada sjetaunja moerah hati dapat membikin pentoeng padanja. Maka oentoek sitachajool jang sedang mulang budannja lantas tidak tempo 37075 9156 23086 1974 9242 11401 13752 37886 lagi tiap' malam Djoemahat sama datang membakar istanggi di-itoe tempat, boeat minta pertolongan setan bekas tiang Probosoejoso itoe, soepaja menghela dia dari kemalungan datung kepada kecentcengan. Terlaice benar!!

> Keramaian Republiek. Pada keramaian tiga malam jang dibikin oleh pendoe- nickel merk patent london extra Qulitij doek bangsa Tiong Hoa disini akan merajakan berdirinja Republiek di Tiong Kok, harga t 3 .- horloge nickel tipis merk enigsoedah diadakan temasja roepa-roepa, se-. perti wajang orang, tandakan, kembang-api pis dubbel kas perkakas aloes f 3.50. dan s. b. g.

> berkelai dengan satoe sama lain atau kepa- f 7.50 dari nickel f 2.- sampe f 5.- Thorda lain bangsa, dan seberapa boleh semoea logenickel roskop per dozijn f 18.— rante

380 7606 29297 17565 44056 soedah mengoeatkan pendjaga'an politie di

Ta'akan tinggat tama. Dari Solo orang mewartakan pada N. Soer. Crt. (lihatlah 1793 15779 47687 19969 29465 1027 41102 jang terbit pada tanggal 27 Juni 1912 vierde 38761 44832 40979 44227 25884 21506 19964 blad) bahwa Assistent Resident di Solo Padoeka toean Hartevelt terdoega ta'bakal lana lagi tinggal di Solo, karena ta'bisa tjotjok dengan publiek, (orang* banjak). Begitoe djoega dikiranja jang Padoeka toean Hartevelt dengan K. T. Resident satoe dengan lain ta'bisa accoord.

Melawan politie. Berhoeboeng dengan warta keramaian Republiek Tjina, pada malam Sabtoe jbl. ini djam 11 soedah kedja-39346 1812 49457 33036 38573 24665 21150 dian seorang Djogowesti Bojoroemekso na-22906 45:37 45401 19527 4827 21351 23803 manja jang djaga keramaian dimana socie- (48). Tjemboereen. Boekan di Bolo sadja jang 46383 45986 42847 20 89395 7969 9685 29159 teit Kong Tong Hoo moeka Kapatian, di.

pada Tiina-Tjina djangan sama berkeroemoen diteugah djalan kalau-kalau nanti dilanggar kereta, kamoedian barangkali lantaran Tjina itoe ada fikiran bahwa Djogowesti tidak berhak memberi ingat barang apa jang diperboeat padanja, maka ia lantas poekoel sadja pada politie ketjil itoe dan teroes melinjapkan diri.

Itoe wektoe kepala negeri datang karena diberi tahoe kalau bakal ada onar, dan djoega lantas menjoroh bikin peperiksa'an.

Harmston. Kelemarin sore komidie Harmston soedalı datang disini, dan tahadi malam ia teroes hekerdja memasang tenda ada di Alcen-alcen lor; kira-kira pada pengharapannja soepaja nanti sore dapat moelai menoendjoekkan permainannja.

Ajo bangsa perojal! djangan ajal akan lihat komidie itae.

Mohon dipikir dengan adil. Majang bagi peladjarannja anak moerid, dan pada No. 71. telah moeat CHABAR BAIK. Ja toetoep vacantie serta nanti tanggal 17 djo, koerang sedikit hari, akan terangkat rik is itoe anak minantoenja Almarhoem , Lam hak sing: Liem Swie Lok R. M. Hario Tondonagoro, sebab waktoe ini, sekalian anak tjoetjoeknja Almarhoem R. Kho Tjwan Khing, Kho Tjwan Ling, Njoo M. Hario itoe, beloem ada jang djadi Prijaji besar. Na! kalau demikianlah oeroesan-Oeij Tjin Gie, It pan li hak sing, Njoo nja, mengapa R. Ng. Brodjokoesoemo, tiada akan dinaikan pangkatnja, toh itoe djoegu anak minantoenja jang toea dari pada R.

> (†) Pada doega'an kita bakal angkatan itos tidak di sebabkan perkara familie, melainkan Pemarintah pandang akan R. Ng. Atmoprodje ada seerang jang terpeladjar. Kita setoedjoe dengan kehendak Pemarintah.

ADVERTENTIE.

Diminta.

Boeat s. f. RANDOE - GOENTING (halte Prambanan N. I. S.) seorang Djawa atau Tjina, akan mendjadi Laborant dengan belandja f 50 sampai f 100 seboelan, menoeroet kepandaiannja. Siapa hendak melamar pekerdja'an itoe diharap ketemoe pada Chef fabricage.

Adjaib! Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.



Ada horioge tipis sekali seperti wang roepiah jang dari wadja tjoema f 5.— dari nickel f 5.50 doubble f 6.—

Ada horloge djalan S hari pake toetoep atawa tida toetoep dari perak harga f 9.f 10.— dan f 12.— jang dari nickel f 6. i 7.— dan f8.— horloge perak merk patent london f 4.— dan f 5.--- harlogi perak pinggir pake soeasa f 5. - horloge nickel cijma patent london f 5.50 horloge nickel tipis djalan ancer merk sarina patent london atawa Merk Jezda 4.- horloge nickel besar sekali kira kira 7 c/m f 5. — horloge f 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. ma patent london f 3.50 horloge nickel ti-

Ada djoega horloge njonja dari mas 14 Diantara seperkoempoelan Tiong Hoa itoe, karaat tjoema f 11.- horloge ketjil perak . pa horioge dari perak harga i 3.50 sahipe bangsa Tiong Hoa djangan sampai memakai horloge dari perak f 2.— sampe f 5.— rante horloge dari doubble f 1.50 sampe f 7.50 Selama ada keramaian itoe, pemarintah rante kaloeng doubble dan perak harga kelihatan menaroh tjemboeroean, tandanja † 1,50 f 2.— dan † 2.50 mainan rante dari perak dan doubble boewat taro gambar f 1.f 1.50 dan 2.— mainan rante dari doubble betoel boewat taroek oewang mas (oekon) i 1.50 dan djoega ada djoewal saroepanja perkakas horloge dan lontjeng djoewal sedikit dan banjak boewat orang djoewal lagi dapat arga moerah sengadja dipesen kwalieteit jang baik dengan pake tanggoengan.

Toekang horloge dan lain lainnja jang paling lama di pasar Djohar

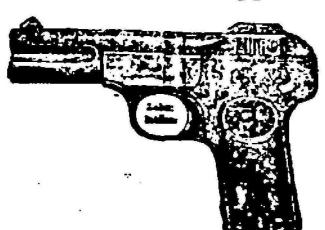
Djoega djoewal tempatnja horloge dari cululed soepaja borloge djangan roesak ada besar ketjil satoe f0,50 perdozijn f4.-Harga jang terseboet lain onkost kirim

lebih doeloe onkost vrij. ASHAB BIN HASIM

Pesenan jang lebih dari f 10 kirim wang Pasar Djohar Semarang. Jang menoenyos pesenan

Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas.

Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean.

Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk.

Band kreta angin jang paling baik:

Bakker /, stel f 5.—

Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50
Michelin " 7.— " 4,50
Dunlop " 7.— " 3,50
Machine toelis dengan bekakas.
Merk "Empire" "Erika" "Imperial"

Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling.

Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris.

Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam.

Piso tjoekoer Merk "Libelle"
Korek api roepa roepa dengan batoe api.
Seroetoe roepa roepa.
HAREP SOEKA DATENG.

-64-

APA SEBABNJA OHANG BIMBANG

bekin brissih proct kalan orang tahoe itoo bekin lebeh baik njammanja? Orang pikir banjak soesah, sebab ada banjak obat boewat brissih proet jang paksa pantang dan memaksa orang tinggal

di roemah dan jang bekin lemas. TIDA BIMBANG LAGI!

segala soesah ini tida ada lagi dan orang boleh merasa goena derri brissih proet. Kalan sakit sedikit sadja orang makan tempo makanan dan tida oebahkan tjaranja,

POELONG OBAT derri toewan
Dokter CAUVIN;

poelong obat ini mengohati
dan larang dapat sakit:

PROET SEKAT, DARA MAIK KAPALA SAKIT KAPALA, PENING KAPALA SAKIT AMPEDAL DAN LIMPA SAKIT OERAT KETJIL, KUERAP LUSUNG

Saban pocloug obat, warnanja sedikit merah,

ada tjap dengan kata ini:

CAUVIN A PARIS

fang orang bisa tihat gampang sekali

Boleh dapat di mana roomali obat dan Faubeurg Saint-Denis, 147, PARIJS

BOEKOE KITAP PEKIH

1 djilid harga f 0.70 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

-- 59-

Uleh karena Advertentie pembikinnja baik MESDJID besar di SOERAKAR-TA, jang telah dimoeat didalam soerat chabar, itoelah baharoe oentoek sekalian poetra dan pamili dan hamba dari Sripadoeka, lagi poela segala orang dibawah keradjaan SOERAKARTA; Sekalian commissie sama memikir perloe sekarang memberi tahoe lagi oentoek sekalian orang banjak bahoewa koetika hari Rebolegi tanggal 29 Rabingoelakir Djimakir ini, atau hari 17 April 1912 pembikinnja MESDJID besar soedah moelai dikerdjakan, adapoen hal penerimanja pendjoeroengan, itoelah tiada hanja koetika sebeloennja moelai dibikin sahadja, tetapi hingga selesihnja itoe pakerdjaän, dan pendjoeroengan tadi tiada hanja dari sekalian poetra pamili dan hamba dari Sripadoeka sahadja, maskipoen sekalian bangsa Europa dan bangsa Sabrang sesamanja, apa lagi sekalian Prijaji dan orang-orang ketjil dilain negri, djikalau adalah jang sengadia mendjoeroeng dengan ridla hati, djoega sama ditrimanja, pendjoeroengan tadi tiada tentoe beroepa oewang kena beroepa barang atau toeroet bekerdja [bahoesoekoe] adapoen jang kebetoel menrima segala pendjoeroengau tadi djoega sekalian commisie salah satoe jang kebetoel ada di SOERAMBI, setiap hari moelai poekoel 9 pagi hingga poekoel 4 sore, brentinja pakerdjann dan penrimanja pendjoeroengan setiap hari Djoemahat.

1 Raden pangoeloe W.g. Tapsiranom 2 Radenmas Hario Soerjonagoro

3 Radenmas Hario Djajaningrat 4 Radenmas Toemenggoeng Wreksodiningrat

Adjaib! Adjaib! Adjaib!

Oentoeng orang zaman sekarang barang baik arga moerah sekali.

Baroe trima
RANTE HORLOGE DARI DOBLE
BETOEL (TALMI)

Tjap panah (K. j.) seperti ini gambar dan ada djoega kembangnja jang lain sedikit pandjangnja seperti biasa tanggoeng 10 taoen tida loentoer (tida omong kosong) dengen sebenernja tiap' 1 rante brikoet dengen doos soetra satein arga tjoema 1 f 7.50 dan ada djoega rante horloge dari doble pake item (nickel dibakar) kembangnja roepa' jang bagoes sekali arga 1 f 2.—

Djoega ada djoewal geretan api wasiat kwaliteit No. 1 model seperti horloge njang tipis arga 1 f 2.—

Model seperti revolver jang bagoes sekali 1 f 2.50 n pesagi 1 n 1.50

keabisan temtoe ini barang menjenengken pada toean-toean.

ASHAB BIN HASIM Pasar Djohar SEMARANG.

Arga jang terseboet lain onkost kirim.
Kaloek kirim wang lebih doeloe diatas f b.— onkost vrij.

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

mas dari 14 dan 18	Horlogie boest njonjah ^s toesn ^s Strik horlogie Sautoirs Rante Horlogie Medaljon Colliers Leontines Peniti broches Gelang tangan Tjintjin Anting-anting Creolen	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3		40,- ,240 20 ,50 44 ,120 32 ,140 7 ,34 ,22. 8.50 ,35 ,22. 7 ,15 ,150 5 ,120 ,150 3 ,60 2.25 ,,14	Gelangan tangan Potlood Kantjing kraag Kraag ophouders Rante Horlogie Tjintjin Servet	"" 8. — " 15. — "" 12. — " 20. — "" 8 — " 23. — "" 12. — " 18. — "" 1. — " 12. — "" 2. — " 7. — "" 2. 25 " 20. "" 5. — " 12. —
Barang ma	Anting-anting Creolen Rantjing kruag Peniti Kabaja Kantjing manchet	" ")) 1)	2.25 ,, 14.— 10.— ,, 12.— 12.60 ,,300.—	Tjintjin Servet	", 5.— ", 12.— ", 2.— ", 7.50 ", 4.— ", 50.—

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.— Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

PANEL.

Toekang Tjoekoer

Semarang

Solo.

Baroe trima



Badjoe panas boeat anak bagoes sekali.

mantels model baroe boeat njonja. Minjak ramboet, minjak sapoe tangan, aer ramboet, bedak, brillantine, pommade etc.

Bretelles. sapoe tangan, kamedja, badjoe kaos, dasi-dasi, kraag en lain lain.

Parjons, topi njonja, noni, sinjo.

Rain boeat badjoe dan pakean, renda.

Djas Oedjan

KERDJA'AN RAMBOET PALSOE MENOEROET EUROPA.

Tempat potong ramboet No. 1.

tiada ada moesti beli.

PIANULLI

Solo.

Baroe dateng dari Singapore.

Telefoon No. 195

Toekang Gigi Merk:

-112-

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken tace, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein Jan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobat-sobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng hersaksiken sendiri.

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes.

Kooentoengannja 3º/, didermakan pada per-koom noelan B. O. 80!o.

Boleh dapet beli

BOEKOE STATUTEN

N. V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos kirim. Toko N V. Drukkerij B. O. Tiojoedan Sol

oko N	V. Dru	kerij	B. O.	Tjojoedan	Sol
N. B. Boenochlah jang tida perlos.	- 1	boeat lamanja 8 boolan harga 12,25 pembajaras	minta berlangganan soerat kabar DARMO KOND	pakerdjaan djadi tempat tinggal di	Jang bertanda tangan dibawah ini saja bermana

"EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI' boekoe ringkessan, serta pencentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen gueroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe t 1,50.

Memoedjikan dengen hormat 8. H. SEELIG & ZOON.

Melkern "JULIANA"

Poerwosarie

Terdiri pada 1 Februari 1912. Sedia soesoe, jang didapat dari sapi kehearan Europa dan oleh Docter chewan (veearts) sapi-sapi itoe soedah diperiksanja.

Keterangan keadaan itoe, sebagaimana ujata terseboet dalam verslag pada 16 hari roelan Mei 1912. Maka kedjadian 1 botol soesoe jang soedah sain kasih toendjoek pada masing langganan itoe, pendapatan papriksaannja begini:

Berat timbangnja ada 15 graad celcuie 1.002. Gemoeknja terdapat

Stikstopnja Manisnja

Garamnia Adapoen itoe soesoe oleh Directeur volksapotheck Solo, jaitoe Tocan C. J. F. L. KNUFMAN telah diperikaanja dalam Labo- Entjok, ackit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan i entorium De vorstenlanden kedapatan baik se- dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loemkali tiada koerang socatos apas, semoca pos, sakit marocijan docri, sakit marocijan angin, sapi - sapi jang diambil soesoenja dipiara sampai baik dengan mencercet bagaimana natsehat Dokter chewan (vecarts).

Maka segala orang bolih datang lihat di mana tempat pemeresan sapi, bocat seksikan keadaannja.

Jang menoenggoe pesenan Njonjah R. KIOËR.

DJOJOWIRJONO.

Bulik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain dan djadi segar, sihat dan njaman. Blangko saroeng (kain poetih sorot) atau toempal merah, masih hole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain bongkak dipangkal Paha atau dipangkal Tapandjang, kain kepala atau Slendang batik i ngen (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, Solo dan Djocja, segala pesenan melainken kang gosokkan ini minjak dipinggang cerat di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, moesie dibelakang tiga kali sehari demikian silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta bengkak dekat leher. teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

goenting

Boeat

Kondo

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.



Lim Eng Tjiang Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah benjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publick sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoord djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mautri politie, Djaksa Landrand, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Oprum regie, Klerk post & Telegrant, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang 3.9 % | Kajoe serta Journalisten Redacteur Sperat-Sperat 3.7 % Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

> Perloe sekali di sedia didalam roemah bocat obat dari segala roepa agin djahat dau Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sa kit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejuk, penat-penat, aukit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainuja.

Ini MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang mooda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baros beranak, dan anak-anak semser I tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja mi "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja ba-

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan leeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moslai kuloe sakit pinggang dan oerat moesie dibeladjoega sakit bengkak isang (bagoek andjing)

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boelee ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK maseekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kuloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen barce gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib.

Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlurang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soe-

rat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG. 1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost* kirim. Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

யு என வ வ விருக Hoge or process of malous will an und der off or the பாதங்கில் நவது நவது வள்ளு வுகுகுகள் Bum my Buril tong Man mal Alm mal Am grand house may or (Franch depolipation value gours grill an med off on in all and off in it. Recenteengana in 30, didermakaa pada per

Kucmposlan B. O. BULO.

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah (Jurkin).

" topi njonjah ", ", bagoes2

" kembang Soetra dan katoen "

Galon "boewat plisir pakean anak-anak. Mantel njonja² dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soelaman), dan chinille roepa2.

Harep soeka dateng.

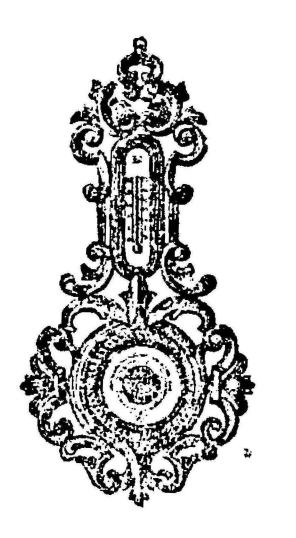
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

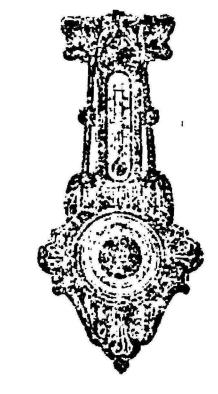
doelee Apotheck Machielse.

Lodjiwetan

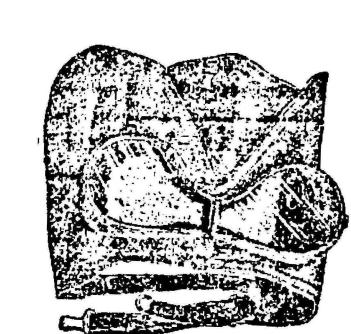
Telefcon No. 6,

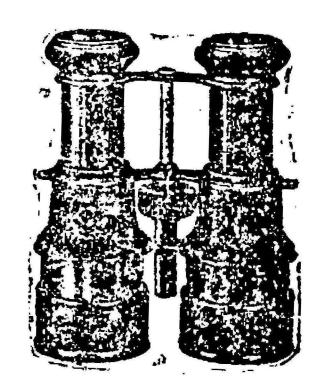
Soerakarta











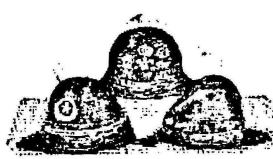
BAROE TRIMA.

Banjak roepali katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

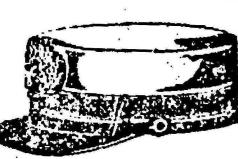
Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepub semocah sediah.

ARGA MOERAH



Toko Tjan Kok Dhaij TJOJOEDAN SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambal: besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar' dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain" batik di Solo. Semcea soedah di ambil model jang paling baroe menoercet jang di sockai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan sbedah banjak priaji di antero India Nederland dan di locar tanah Djawa apa lagi priaji di Socrakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah hernah pesen barang barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apas adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean.

Marin Wynymany and gended att. mire and on (out . न्यु एक आ एवं हम 🛩 R. M. on que es en ng em m ngr சு ஜ் வை வ வி கை ச

Integgin stendigm.

मानाकार्थाः कार महामार्थाना விற்கு பெலநிர்வழு: வி. வி. விறு வய்யத் ஆர் எதிரம் (வக்காதிதி inffmontightamiling in re of rangedord to fit com desider " cumunital ding min!

VAN BEILEER

हार्ष्ट्रियोग्गण सम् Il malar Malayal or hoff Male

Н. М. 📺 🦓 🕻

ய பிஜனு H. A. விறாளு

บทจะกายีณ มีการมาย N. V. DRUKKERIJ เก็บเกาะ เก็บเกาะคำเกาะ 1 கழுவையியோற்கைய, வூறுபுறு பூள்: $^{80.2}$ கழுக்கோகமனினத்தி, கூறுதுறு

து முன் சு முழு மின் வையு வியை விறவ சுறியை கையில் அவில் அவில் ினுவதீரிவ எனுவ ஆனுகுவ அப் வி வி வி எப் வடி உண்ற விறு நிலையும். சயாழுவக கணவுவவிறு பலிதி

ரி எவயந் பிலி (அவருகியவஆ வீவதுவு 10 விஜ்வவவறும் எ कैंगर ५०र मध्यक्तुर अध्याक्तुकृतान्त्री 🕶 मार्ग 🖫 ने का मा 📆 ने कार 📆 ने की हुए हुए हुए அன்னுட் வட் பிருளிச்

[#] நூயன் ஆய் நின்று மகியக்கள் விருக்கு விக்கு விகுகுக்கு விறு விருக்கு விக்கு விக்கை விக்கு கொள்கு கொள்கு விகுக விக்கு விகுகின் விகுக நக்கை விகுக விகுக விகுகு விகுகின் விகுக நக்கை விகுக விக்கு விகுக விகுக விகுகின் விகுக விகுக விகுக விகுகின் விகுக விக்க விகுக விக்க விகுக விக்க விகுக விக்க விகுக விக்க விகுக விக

Directie.

" y By Bu al ருக்கு முறு D. R. no 74. निर्माणकी नेशिया भूष्टित भी बाल श्रुवा हु त्या படுமா வர்ப் : வங்குமா முல மா குல பா வில் சானி ய பெற்ற சம்பாரப்பி கியூகியூள்ளுய मन्द्रिक्षणा स्ट्रां का स्ट्रां को स्वास्त्र वा स्वास्त्र का พารายามาแบบเกาะ มายา (onderwijs) อา ใการที่การายามายามายามา கு நீத்தன் வக்கை (ஜீ, வின் வழும் வுக்கு) குள்ள வகளாள வகள்கள்கள் இது வயி மூயிரும் வருவரும் வரும் வரும வைகளுறு பியுக்காவி விலாவஞ்வயின் வசுயூரியுயிலாளை சியியின்றை வி திக்கும் தமிக்கு விக்கு (Onderwijzeres-สมเกลมสกุมเพื่อกลูกสเพรากระ กูมเลเพาก ปีเบรสะวามเกลมกานสมเกาสสมเกาสสมเกาสุกามไ யூயூயினது துர்ப்பிர்க்கையில் குறி நகிகையின் ஆறிவிய அமைப் கறு து கிறு சுர்க்கு விருவியில் குரி வரு விருவிய வருவிய வரும் வரு พบาลเมื่อเหมายแกลเกายนายใก้เป็นเล้าเล้าไป ไทลุงแพนงเกาทาในทางแกมแกมแกม க்கையின்று வகுகு விருவர்கள் வக்கு விருவரியாக வரியாக வரியா பை இன்றுள்ள அப்புற்புற்புற்பு நூற்று நிற்று ஆட்பியுயார்யியாறையை கின்றவை குறுவியுற்று வடியில் ஆறிவியிற்று வடியி ் முகமாகமுகழ்க்குமைக்கள்ளில் சிருந்து சுபானுல் மறுமுகள்கள் முக்கும் மானக்காள முக்கும் முறிய முக்கும் முக்கும் முக்கும் இவர்கள் முக்கும் மக்கும் முக்கும் மக்கும் முக்கும் முக்கும் முக்கும் முக்கும் மக்கும் மக்கும் மக்கும் முக்கும் முக்கும் முக்கும் முக்கு ் வுக்கில் நூலை அவை கின்று வர்கு நில் வழுக்கில் நில் வருக்கில் வர்கள் கின் வர்கள் நில் வர்கள் கின் வர்கள் கின்ற குக்கில் நில் வர்கள் கின்ற வைற்று வற்று வற்று இரு இரு விறில் விறில் வரையதல் வகின் வளியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில்

! காள முயும் மான துள்ள சுழுயில் சு அரிகுயுகையில் அய்யுக்கு ஆவ துவறுக்கும். வக்கையையையை வெளி மத்திக்ஷிகியு பிறுயார்யூ பிற நூய் स्म का शुर्वित्य र कुए स्टिनिका र कुए को स्था सुनित्य र कुए ยาสุนเทตุกล็สาใญ

ณิตอูทลูเลู่สหานั้นสหานั้น! நாளை இரும் வதிரிய வதிரியாகி விரு வெடி கூடி

1 change

ள சிய சியூக்காதிய சிருக்க அய்கைய குடி, வியாகழினர்க்குர்கிகைத் கிழி அகோக்குயைகினுக்குர்கள் கமுக்க เทอมโยเลดเหลือนูญยืน ஐவிவியுவைய் ஐயில் களிறுவியா 100° கவயில் வியியில் நியுவை நாயிய களிய கையியியில் . த 51 சிதுவு நிய, யடிர்து கிரும் நிறியில் நிலியார். இயர்கள்கள் நிலு மாறவு சுழியாக வுரியியார் நிது திரு வயிழிப்போற்று அயின் விது இ குக்காள சங்கிய கோ சாய்யின் ஆய்யுள் கொயிய சங்கியின் கவக்காயிற்கள். வசுகிய வியாயும் அவியுவ அவியில் வரியில் வர்கைகான கா வியத்துக்குகியியிர் வகுவருக்கு நடிக்கு வையிலுக்கும் வயிருக்கு வாழ்க்கு வரியில் நிலையின் வருக்கு வரிக்கு வரிக்கு வரியில் வரிக்கு வரிக் குவியகினுவுக்கு விக்கு விக்கு விக்கை குரிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு குறிக்கு க மி, (Tweede klus Gouv: school), அற்று ஐனியை காகம் என்று விக்கம் மற்று வர்களியில் வரு முற்று தல்களிற்கு குறையின், கானப்பற் நேத் 12 கையின் தெருக்கு குறிய குறையின் குறையின் குறையின் குறியின் தையின் த கயாதில் சுதை தன்றையையாயாக காயாயிர் துத்வரை திறையை திதி விறு விறு வெறுவரை தற்று விறு வெறுவரி விறும் வ வளவெயைவை சுறியி வத்துப்யில் மீற்றையியாகியாகிறுவுவை விவிவி வெளியிற்ற வயக் இத்தியையியாகிறு வள்ளும், அறிப்பகு பலுக்கை வெடியே வழைப்படியில் வியாகியாக வியாக வியாக வியாகியிறுவிப்பு வருவூக்குவதுக்கும் வே விகிகிறில் அவருகியஆகுக ஆண்க ஆண்க வில்லின யிளக்கிய ஆயிருந்து விரிக்கயர்கள் பிற்ற நாராகம் பயற்ற முற்ற நாற்ற நிறிய ஆய்றி நிறிய ஆயிரிய நிறிய ஆயிரிய நிறிய நிய நிறிய நிய நிறிய நிய நிறிய நிய நிறிய நிய நிறிய நி கண்று வரையாள்ளர் முற்று இற்று வருக்கு ผู้กิสกางแหก่มสถายอยุกณะนายาน สมสณาที่ กลงกางมูญกมีคนั้นกลา กู้กุกกะผู้แมกทูกิย ภูกพิณา กูกผู้แลกากการ โชเช வைய ஐவ்விரையாகள்கள் ஆடிய காசுரி திற்று வடியாக வாகத்தில் வகி கண்ளுமை அழுறு சூவரின் ஆவர்க்கி deams densel (உய்ய வயூடு வெறியையூரி விறுமன் அமையியிறுவனுக்காக கர அவ அழுக்குற்று விறியிர் அவிற പ്രചാരണാതലപ്പേരനാണഘല് കാണ് / നെന്നു யையை வர்பாறு நிறுவ ஆகியை பிருமாக இமாகு. எயருகிழிப்பிருவனு, வகசோத்ஜ் ஐகழ்குகள்பியுறு எயி, மந்தைவிறி பதின்ற ப்ளவ்டி பாவக்கும்மான் இரு யூவள்ளே வாகு வகு திருப்பி (ஆரு**ர்** வயத்திய வருக்கு விறு பானுள்ள स निमानी भी मार्था है कि गार्थिय का विश्व मार्थिय स्थापित स्था இய ஆயாய் (கவுக்காய்) (குவதோர் நாக்கு நெய்கது நெய்கு நாற்ற நாகு நாக்கு நா கியுக்காள்களாக அளுத்திற்ற வர்கள் இது ஒவியில் வெறையில் இறு வறையின் வரையின் வரையில் வரியில் வரிய வயைவெள்ளுக்கும் பாலு வெகு பெரு புறைய கண்டுக்கையும் விழும் விழும் விழும் விழையில் விரும் விரும densday you den (Injunger Onderwijs) (ஐய்யையூர் படு விள்ள விள்ளியின் விள்ள விள்ள விள்ள விள்ள விள்ள விள்ள விள்ள குழு விள்ள விள்ள விள்ள விள்ள விள்ள குழு விள்ள வ

379 அவுக்கு வகவேயுக்கு வுறுவுவுட்ட காகவாலு மீர்க்கிய முறு பிலி வெட்டு ஒர்ப் ந 1999 POEWTE

து பை வி பூர்

வீயுவலின்னி ஆண்டியின் தி ஆடுவிதியாப்பருள்ளவி வ சனான்பட்டிவிறுப்பது கணிப்புவரான அவைப்பெறுள் வானிர்வை அடுவிலுறியையே வாளிர்வைர்குற் வரியா *តាតបោលពង្សិ*ធិត្តតាស្ត្រា

Red.

las y den sail

emmyggenzo (entersit க்வ, வலந்து அயையுறையில் ஆயுலிய அயூலிய வளியில் வர்வியன்றி விறியியியி வயியில் வயிய அயில் வரியில் ஆயியை வயிய ஐயி เกิมไว เป็นโดยมใดแห่งอนู้ผู้แทงอนู้ที่ ก่าวใหม่มู่สอนุยายเพาสเตลมเมื่อกล่ ทุกการขุกาก இ அயூயுய்யித்தியூபிபடும் குல்கு கல்கையின் குல்கள் விறை வின்ன முன்ன விறை வின்ன ညီရိကမား၏ကာများ ကိုက္သက္မရိယေလာက္ ရဏီရေဘာ(ဦးရွာ(ဦးရွာမ်ာတဗွာမကဲ ရောကေ မှာလာရာ ရသားစည္အရမ်ားမှာမကြာ ရကားမ်ားမယ်မှာရာ မိသေးမ်ားမာ့မှာရှိ ள விளிவேக்கு வர் நூற்று கோன்று வகு வின்ற விறியில் விலையில் வில் வில் விறியும் இல் வடியில் வில் வில் விறியில் வி வெயூ, வயவிது பள்ள நாளியூ பய நூடி பயிதுள்ள நுவையாள நிறிய நாள நாள்ள விறிய நாள்ள நாளிய நிறிய நாள்ள நிறிய நாள்ள நிறிய து நிழ்வனு வாழ்வு அற்று விற்று வூறு வூறு விறையில் வாழ்யில் விற்ற விறையில் விற்ற விறையில் விற்ற வ க்குந்தத்து அயுதிறைவெக்கு நாத்து விரு விருக்கு விருக்கு விரு விருக்கு விரு இருயுயுற்றன் வயத்திரை வரு வரு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கை வருக்கை வருக்கை வருக்கை வருக்கை வருக்க வருக்கை வருக்க எபிறு கொயூக் பிர் வளியியிறு பியீத் பாளதாயாயிரு வளாயிக்கியி, மக்காக பையையை இடியின் யுயூரியுக்கிறவு, வளின்றுயூற்று வி நாயகர் நடியில் இரு வரியின்று வரியில் நடியில் வரியின்று வரியின்று வரியின்று வரியின்று வரியியில் வரியில் வரிய கவதில்யி: ஆ த்தில் வி. கியை ஆர்க்கி வின்யையே வி. கிய சியியை வி. குறு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு மாக்கு விக்கு வி. ப்வயையில்கு, யாழா வெளியூயூய் வெளியாள்கள்கள் வறவாக்கு வர்கள் வியூய்கள் வழியில் வியியியில் வியியில் வியியியில் வ க்கிகமாயினருவகளை: ஐயரையைவது நென்கருந்தனற்றர்தை செயடுகிய நடிய வழகும் வயற்று நடிய வழகுறியின் யியியுய், ஆவமூவயவளையில், வுள வாளுக்கி, தவளவதுவி எழுவதுகோ வி கொளுகிய ஆகிய ஆழியுவிற்குர் மூய்யியாரவையடு, ஐவோஜில் சக்கி, ஒவ்கிளி வியைரவிதியை தவிருவையி விய கியியில் இவிற்கு வறுயு வடி வர் செயை அபிலியூவாய வெவிய ஐயி கம் ஆய் நாய்கள் நாயு நாய்கள் விழு முயு விறையை வழும் தலவிறி கம் நாய்கள் நாய்கு நாய்கள் สตาทีมสมพักษ์สตามตม, หมูสกาทัฐ (กษณ์สสมเมานเมษาสกากก) (สถสม ซู้นสกาสการีมก) พุธสามภูมิยังกา เกมทรากษาลาในรู กมอมาลเมาอเมมากเมเานผู้กา (ก โดนูมูกผู้ลูกผู้ผู้ลูกผู้ผู้สุดมู้ เมื่อกุม ผู้สล கூவையூ, வூர் எவில் கடி, நம் கழியதிர்யாவற்று மூய்றையின் ஆட்சியில் குறித்தையூக்கும் விரு வழியில் ஒவக்கையூர் விரு கயாயாதர் உழுகியோயாகிக்கத்த வியாதர் கழுவி பெயழிப்பயாதன் இவிக (இயக்கைக்காலி மதலிலும் யூ, வுரக்கைக்கை கோக்கைக்கை யீருவி வெறுவூயிக்கி வரவுகள் இவி விவருமான்று வருவான் விவருவுள்ள வில்கு வருவிலு வளி கடிக்காஜீன் வயுல்லில் வருவுக்கு வ திப்பு அய்யு விழ்க்கு விற்று ஆற்று ஆற்று அற்று அற்று அற்று விற்று விற்று விற்று விற்று அற்று விற்று அற்று விற்று வ வெள்கு வதியியிறு விழுவிறு வகவிவகையுக்கு பிலிக்கப்படியி கடியது பெயுக்கு விய வகக்க வரியில் விருக்கு விழுக்கு விறுக்கு விறு

. เพณฑาพี่มูลเพนา เพณฑาพี่มูลเพนา dm/ mail ans gruynnedill (was q கோலவ ${\{ m \in \mathbb{N} | m \in \mathbb{N} | m \in \mathbb{N} \} } D. K.$ no. 67 வள no. 68. வாரு புரமான் எனவு அள வறுக்காக ஐவியவருக்கின் விளமனுயிர் சாய்பெடியூரியி சங்கயி

வி, **வந்விழுநு**வனை, ஐபிழுந்து கு வெரு நையோறையி வக்கு (விக்கு) பிவஜிர்யும் கினுகுவிறையை அ யிறு எப்பியியை கம் விழு விற்கு விற்கு விறு விறையில் விறைய விறையில் க்கு உயின்யு ஆக்கிக யுற்ற தாயித்தின் குறு குறு குறு குறு குறியின் தன்ற குறியின் தன்ற குறியின் தன்ற குறியின் தன் வீன கூறையில் வடிய நாக்கு நாக்கு விறையில் வடிய விருவியிற்ற விக்கு விறு விக்கு வாளவையின் அவக்கவக்கிறுக்கா விக்கு வுருவன்று வையின்றுள் சுவுவித்து விறையூ வெறுவிக்குற்றிய அக்குக்கிய கிலியிரும் மாவியேய பிரும் பி ஆஆர் கொறிறு மயது டு ஆய அய்ப வஜாத்பில்ய ஆராளக்கும்வேய சுபிது குசிய மதும்பியில் எதுரு பில்ர மலுய தீவகின்வி வகிரா ஆக்க ஆக்கு விழுது, எயகம்ஐவீதிப்படியாக வி, ஆயையிறுள்ளி ஆயைக்குற், விஆய வி க்வக்கையைகொக்கையில் விக்க வியூற்றுயுள்ளத்துயையை வகுவ்வின் மூக் கொற்றுள்ளி க்கு வயிரை விறு விறிய விறைய விறைய விறு வையிர்க்க வியின்று

กษักเทีย S. R. en des and and

ய விறு ப சயி ச

ளக்காஜியும் இயி எறுவயன் ஆயக்கர் **សាហាលា/ ទាមសម្លើញពាមរិលាខាមក្នុងកា**រម្លឹ en men en en ag en (Commen) War and all ណិយក្នុមទៀបគ្គាយក្លេកាម្លឹកម្បក់មកសាវការ வி கடைவெய்கள் அரசு விறியு வுவியி Ima Chaymad Can yamusudan Caman

नणारमा भाषांत्र ने में स्मेत्र हैं सुमास्ता ने त्यास

n ang m om am n

ា តុល្ខដាហត់ខ្លះ

gu Gu varadamentangangan ne . ஏ. வுக்கு வெறு குக்க வி வளாள்கு स्ती बलाउसास नवस् स्तियोशस्त्रे अस्तुसन्

ஆள்<mark>பின்களையூயாகி/ கவலமையூலை</mark> ஆற்று மறுக்கியவலாளுள்ளையாகுகிய

រី សី៤៧មា ឃ្មុចុញ្ញ **យោ**ភាមារិ

m/ awmggmentiggmentigg து ஆரிய அளுள் அவிய தை வைவழும் ஜக் வ வெய்யிறு விலிய விறு பிறுக்கு பர வுகத்சாங்களங்கள்ற வின்னவற் ள்ளிறு வளியியாடு விறு வளியாடு விறு வளியாடு வாளியாடு வாளியாடியாடு வாளியாடியாடு வாளியாடியாடு வாளியாடியாடு வாளியாடியாடியாடு வாளியாடியாடியாடு வாளியாடியாடியாடியாடு வாளியாடியாடியாடியாட்கிய มามหญางได้เทพเพา ชาตุการ์ชูการค யாய் வாய் வள்ள வின் வாற் வாழி பு មា នាមក ក្រុង ក្រុ க்கும் சயன்ன வூன்னின் வான்றின் குறிவ ता । भावता भावता भावता मसाल्या भावता புறியுற்று யாவிற்றற் சிப்பு மூயுவர் ஐத்துள்ள அக்காச முழுவூல் வர்வது Mangmentalans rommans ans all ကည္သည္က ရသား ရယ္က ရက္ကိုးစ္သားမွာ ကုက္ခ်က္သည္တည္တည္။ கூற்கு குடிய வரிக்கிய வர்கள்கள் கூறி (வையில் வர்கள் வரியில் குறி) பதிபுத்தும் வகையு வள்ளியின் பதியை வழியைக்கும் புறியை வழியின் ந்யை விக்கிய விக்கிய விக்கிய விக்கிய விக்கு இருவது தக்க நிக்கு கவை ஆயுவலு , பி விருவது விய சுதவி செய்ய சாக்ய -ப்ளயகத்பெழயயத்திப்பி யதளமா ஐயி வயதாக பிகியீர்குயியமூயலி ஆள்ளது குகுக்கு வெயில் வளிற்பள வக்கொரவியது வக்காவழுற் வதுள்ளதுள்ள நின் குறிய நிறிய இரு வாழ், வளியாயின்று வாகிற வி வெறுவக்கிறையில் கிறை திக்கவனுக்கையின்ற: நூக்கள் கி மாவையி வையியில் படிக்க வில் வழுவிழுக்கு வயையாரி நாய்ய இ கவிது குயார் வயாக்கவ் வயிய வழுயாழ மாவேவாசயூதி வயூரையை ஆவக்கா குக் தியதுக்கல்கள் நிரு வியை வரு மான விரு விடியல்காயுரை விரு விடியல்கள் முறிவேற் கவையில் வக்கிற ஆம் முக்கர்கள் இரு வகையூற்று வக்கள் மது, ஒரியிரு ஆவ (e: பக்கலி இறு வெரு மூடுவி) வர்கள் தெய்யு கையின் கொள்ள சமூயி வி விவிவி 20 வையி வதுகையில் நுழ் யை எத்தாயை விர்விக்கு விர்விக்கு விர்விக்கு விர்விக்கி விரக்கி விரிக்கி விர்விக்கி விர்விக்கி விர்விக்கி விர்விக்கி விர்விக்கி விர்விக்கி விர்வ சுகவயில் அவர்வியியில் விவக்கு (คู่ เพญาสาพมายาทายามิยายา ल म्युष्णीयुव बेड्रा ३ व्यास्त स्था की 🗸

வைவற்கு கூற்கு நித்தை வற்ற வையா கரை வர்கள் வருக்காள் வரும் សារារាស់សេរាសខាជិហាសេវាសិលីយាស់រុ ស៊ីលំ துழு பியாவ வழுநெறியுக்கார் **யயுக்கு பாயிவிகு வ**ழுக்கு வரு வ குறுள்ளை வெளவாகவுற்றுற்ற **ചനാലാ**യുമാലാകിയ്ലായ്യിലെ അചന്ദ്യപ്പെട്ടു ရွားမေကြကေရာကည်းသောဂဏါ ေမာဋ္ဌာက္ခံမာ வூயையுக்கையுக்கு கொக்குர்கள் வரி மக்கு நியியு வக்கி வகையில் நியூவர்கள் வகுக்கு வக்கு வக்கி வக்கு வக் யுவை நடிக்கும் விருவியாவன்றன விரு வள்ளி. விருவையியாக விருவியாக விருவியில் விறுவியில் விறுவியில் விறுவியில் விற முக்கையாள பியி அறுவுள்ள இவிய குறியனுற்ற கள்கு முறியையில் கள்கள்கள்கள் கள்கள்கள்கள் வர்கள்கள் விறு வர்களையாகதன்று விழு யாவக் ผมูติกุญเกิด เมตามาเลยแบบอลากาน -22-

நூயி, கேர்வனையுயையியுள்ளாயாய் துவினானுருவிருவியுவருவியாரும் எய்த்து பிரிக்கி ஆயுக கோ எய்யின் வ கு தரியுள்ளிறுக்கு வளவள சள**ி**த் ลามีผลเหมาในเกิดกฎกับญุขมานเลา พ பயதுளையாளுப்பிலுவை விருவி வில் बहा स्पात ग्राष्ट्रिकार्थी बरागिण ग्रेश माणु क्या क्या है ർമ്പാള് പ്രചയ്യായ പ്രവേശ പ്രവ விற்றுள்ளவிறுக்காயி

Ilmmzinnignzkigdwi வியவுள்ளக்கு

ीक्रमचेरिका गेल्लीका भी भाषा श्री देशका का प्रिया का प्राप्त का प्राप्त का प्राप्त का प्राप्त का प्राप्त का प्र வியிய ஆயுப்பியவிய நிதீன வரிபிக்கப்பாய்.

พพทีผาทพ

· 6 अ. अ अ म का अ आ क्षा का का में हैं का

GREAT EASTERN LIFE ASSURANCE Co. Ltd.

பாளத்: ကကြဏ္ဖက်ဆ 🗸 ភា(ភាធានាំខ.វ ភា(ភាល្លូត) រប வவுள்ளை ឃុញឃៅមាន/ en en onn si m (Manna) กามเละ, ทศาที่แถ.

12 மூல் வள வுக்கு வது வகும் ச (cast sur result

1) MR: 53 A

" WINWIN

ราปมใหม่สามารายและ าลีนิยักที่ผู้ฉพับโยพั திக்குள**ாலு வூலையை உள்ளுள்** ពសមារាម្រារាសីយុកម្ដាយពញ្ជូយ(គឺលការាពិ வெளவயவின் வதுவக்கரவயப்பை ជិតាក្នារស់សមារការរស់ត្តហ្វូកាត្តសាត្តសិញ្ញ விலுள்ளுக்காள வயய்யு வழின் வின त्र भारत है। द्वारत भारत भारत है। से स्वार வயூயைய்று: வளாவியியுவியிழுக்கி கூறிய விவற்பது: வள: செறிவி: ஆற்றுள்ள அது வேவர் குடியின்று யிள ஆழிய்ய படியில் முள்ள முற்ற வரும் முற்ற வரும் மாற்ற வரும் மாற்ற வரும் மாற்ற வரும் மாற்ற வரும் மாற்ற வரும் ம த் யறுயாள கிய க்வு ஐ பி ஐ ஐ **யியை** வ கிலி வ வையி மறுவின் விறியில் மற்பி குயகையிற்கம்கிக்குந்து முயத் வயூவகர் வெலியவி ஐய வஜ்மக் எறு งมากใง ฌิทูงผู้วิทฤ(ญิทพลูมู้กิมไกมี ளக்குக்காவ (ஐகாலியிறு இது முடியும் வரு வரு வ கொடையையூ குயிற்கோவிய முயுள்ளும் எடுர்பு மெய்பதப்பி மியூபதுயூவ கோயி எடித்தில் கொறு கின்று முஸ் யை வயதுற்கு கூற்றிய ஐவேறில் வே สพิญหมุญ อีก์ทามนิสถานีทกุษูนี้กิผิ விற் வயிற்று வூர் எபயிதுறுவனி எவுய ന ചുങ്ങളിർ നേനാവലചാന്റ് ഫോള്ലച്ച angual nagigiging மாணிம்வழுகள் : e: பாஜியி ஆவி**ய**ி வியர்யை வருகையவினரு நிரிய உணிழ்ப พายาพญพัพพิลา நீர் குக்கர்கள் கூறு குக்கர்கள் குக்கர்கள் குக்கர்கள் குக்கர்கள் குக்கர்கள் குக்கர்கள் குக்கர்கள் குக்கர்கள் க வை: அள்ள வுடிய வருக்கா ஆங்கள் வகை இடி து: அள்ள வாளுமான அசு

ியின்னயன் விள்ள சுழிய வள சுழியு ' ஆ வியையிறு, ஐக்ற்ஐவியை அயைக்கின் அக் สมิทารกลา กิยกสณ สยานแผกเลิก வங்குவியூ அன்றுயு வயியு வுகும்? வக்கை திரிய அயிரிர் எர்ப்பு ஆதிலு குதினை வ விர அவறு வர ஐவ அதிலு வயி வளர் தி ஆதியி ஐங்ள்ள தி திரியி வயர் வய கூயி பயயைச்சியையில் பாதியி வேசயி வூவர்பார் **ஆகோயி ஃ**வஸ்க்

ு விருவாடுக்கார்க்காயி வாவர் ஆழ் கு பூற்றுத்தியை சுடியில் muguel ens ens en rementen name கை விள அவாதி புறும் விறிபுற்று பிற का मा ह्या का का निवास हो भी ကကာရကတ္တကျ (ဥဿ၂) ကုဏ္ထက္တန္း

of au moral au வைத்து அரு வி 101.

வனது கீன் எருக்காக கீர் முய முழையை வழ வியுள்று (வூக்கும்) கள்கள்றிறியிர မေါ့ကျဲ (ရို့ကျဲ မက္ခဲ့ရာရွက္ခရိုက္ခရာ အညီမျာ வந்தியியியி விடு மன்ற வகு வ வை அன் ப் விடியில் விறிவி கவக்கவி អីល្អម៉ូលិខិត្តកិរ្យា ណិលពួម៤៣។ប្លែកមិត្ត

(mempinelli) រួក្ខេញ ដូច្នា ដ र्ष का चला ली क्या 🗸 and aminest surement

WOORDENBOEK

"EAST ASIA',

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

Il maled the the land of al Al Al a sell

Macondan was will als gran were อนิยา อัก อัก อัก อนายา ๆ ยา ร ฐกิ อก วิกิ อนา मुश्य थे रे का मा द्वां म के अभ मधा श्री भी in an em geneg en geneg egen in gen भन्ता युन्ना किन्ता युन्ना விவிருவிழியில் அவில் வது வ का निका की प्राप्त में कि हा मा का कि का कि engrandum Caregadad (ENN) எள்ளிட்கில் கூல்வி வதிகில் (பிறை வழியில் பட்டியை) gram ander of right with an with altient mendermy may autit Ban green and I nathmentill men and well your w Der gedene den sellet for for State of to species a

ြောက္ကကားမ်ားကောက္ကိုင္သားမ်ားက မောက္က မောက္ကကားကို မောက္ကိုင္သားကို အမောက கப், வூள்ளவலை கலைவிறவை எறுவ <u> பயுவ / ஐ</u>வீன பாவ வரு:

1 நா வயிரைகள் உருக்கு நுள்ளுக்கு ? வுயூவியூபிய வேய அழும் ஜிவ ஆமை (வி யாவ குள்விக்கத்து வில்சி குஆிகி ஆனவது எஸ்.எறுக்கு விவியறு ஐயியது 🏸 வள்ளனுள்ளுள்ள பெற்றிக்குற்ற 16 கூ ដំ 24 , ហិសិស្ហិត្យត្ប 120 ពេល , សុតាំស្វិត្យត្ប f 2 கொக்கி முறைய அதை f 2. 20

கூகிகூல் கவருப்பி 2 நிறன அறவம், முனின்க்கப்படுக வூக பிஜ்கள் க(ஜீவிஐஜ்ஜீயே ஆங்கள்கி வியயு வியியன் படியான் படியான் பியாக அயவி வகு ஆமிறு வதிர்கவி வுயுள்ள வுயையிய வியையிய வியிய வியியிய வி வுகிற்பிர் t 0,75 கூறை பெயை உற்றி மியரு 10'80 குகிஆவ்வளுள்ளி Kecentoengannja 3% di dermaken pada per-keempoelan B. O. Solo.

Adjaib! Adjaib! Adjaib! Oentoenguja orang zaman sekarang barang baik hurganja moerah sekali.

Ada horloge tipis sekali seperti wang roepiah jang dari wadja tjoema f 5 .-- dari nickel f 5.50 doubble f 6.—

Ada horloge djalan S hari pake toetoep atawa tida toetoep dari perak harga 19.-1 10.-- dan 1 12. - jung dari nickel f 6.f 7.— dan i S.— horloge nickel (radium) di tempat jang gelap bisa kliatan terang j arga 1 6. - horloge perak merk patent london t 4 .-- dan t 5 .-- harlogi perak pinggir pake soeasa f 5. - horloge nickel cijma patent london i 5.50 horloge nickel tipis djalan ancer merk sarina patent london atawa Merk Jezda 4.- horloge nickel - mendjaga kaslametannja didalem roemah tang besar sekali kira kira 7 c/m t 5.- borloge nickel merk patent london extra Qulitij i 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. harga t 3 .-- horloge nickel tipis merk enigma patent london t 3.50 horloge nickel tipis dubbel kas perkakas aloes 13.50.

Ada djoega horloge njenja dari mas 14 karaat tjoems i 11. - borloge keijii perak dari f 3.50 f 4.— dan f 5.-- jang dari nickel f 2.50 dan f 3. - udz banjak lain lain roepa horloge dari perak harga 1 3.50 sampe f 7.50 dari nickel f 2. sampe f 5.- hor- maken penjakit kepala posing badan merijang: logenickel roskop per dozijn i 18.-- rante badan brasa pegel, linoe, kemeng, percet kem borloge dari perak i 2.- sampe i 5.- rante borloge dari doubble t 150 sampe t 7.50 and gately, badan brasa tjapet, menghilangker pengrante kaloeng doubble dan perak barga 1 1,50 f 2 .-- dan i 2.50 mainan rante dari perak dan doubble boewat taro gambar f 1 .-f 1.50 dan 2.— mainan rante dari doubble betoel boewat taroek oewang mas (oekon) 1 1.50 dan djoega ada djoewal saroepanja 🔫 ada pengaropan dapat barang-Mas en perak, 😭 perkakus borlege dan lontjeng djoewal sedikit dan banjak boewat orang djoewal lagi |-> dapat arga moerah sengadja dipesen kwalieteit jang baik dengan pake tanggoengan.

Toekang horloge dan lain lainnja jang paling lama di pasar Djohar

Djoega djoewal tempatnja horloge dari cululed scepaja horloge djangan roesak ada beser ketjil satoe f0,50 perdozijn f4.-

Harga jang terseboet lain onkost kirim Perenun jany lebih dari t 10 kirim wang lebih doeloe onkost vrij.

ASHAB BIN HASIM Pasar Djohan Semaranger se see Jang inencengoe pasenan born made

Perloe dipakai" Tjap Karet

Jang besar harga f 1.lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo.

Sedia

BESAR DAN KETJIL katja arga. 200

Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Republick, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang (Sampoernanja bolehuja mengutoer negeri, maka 🗪 pampai djadi dapat binasa, ija itoe semoewanja 🦝 salahuja sendiri kocrang pendjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit, Boan djatech & kabawah boemi, menjesel tida bergoena masih 🥕 soedah antjoer mendjadi boeboer, maka orang hidoep di doenia jang paling perloe bisa djaga kasebatan badanoja, soepaia djangan sampei terkena datenguja penjakit angin iang djahat menjerang pada badan kita bisa djadi binasa, semoewanja penjakit bermoela asalnja dari 🌤 angin terblengket di dalem badan, tetapi tida 💆 di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan 🛜 bisa toemboch penjakit jang berbahaja, seperti de penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poansari, Tionghong, Tiokson, sateroesnja ime penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer | boekan. Maka sabloemnja ka atengan oedjan kita soedah sediaken pajoeng, lebih doeloe borat

da-ttoe obat gosok minjak Pallap tjap matahari terbit:



It i obat haoraja ada haroren vordele hanjak pertodoengannja, amat mandjoer boest dignebong, batock, dada brasa sesek, sakit tobbe ati, for sakit pinggang, kaki tangan kesho salah perat, 🦃 gottahan biratung njamork, bolch paker mi obat, et digosoken bisa mendyadi baik, dengen ada ka-Sispe orang jang beli ini otat gosok minjak 🞾

I flesch dapet settle permi kwitantie, dongen beekaknja sozeah ditemtoeken dda 30 December 🎏 1912, ada di Semarang, demoska orang banjak [seksiken olch tocan Redacteur kantour tjimk 🧩 N. V. Java len Boe Kongsie di Semarang.

Na. I daget permi 10 bidji kaptijing pekon mes a i 130-John Coordan Cass som gerlag guezeg ., horlege persk, barse .. 15-.. rabie perak Ibalea

Totanf . . . 1'332,50. Siapa orang jang dapet permi tiada soeka tri- 🗢 ma barang, bolch djoega diganti dengen wang Cortant, menoeroet harganja dari dapetnja permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang tersebeet diatas, saia minta dengen hormat, soe y legga kirim wang lebih doeloe, Postwissel atawa e Postzegel, Rembours saia tiada kirim, dengen tambali ongkost kirimnja Postpakket 30 cent.

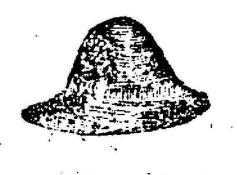
ditanah sabrang tambah 60 cent. BOLDA DAPET BELL PADA: A Toro Tan Tjien Hian, Koedoes. _ Kliwon.

. Thio Tjien Soci, _ Goei Kim Ho, Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Koedoes. N. V. Java len Boe Kongsie, Semarang. N. V. Hap Sing Kongsie, Toco W. F. Vadegel, " Sie King Liong, N. V. Sie Hhian Ho, Solo. Toco Tjior Tik Tjhing, Djocja. Soerabaja.

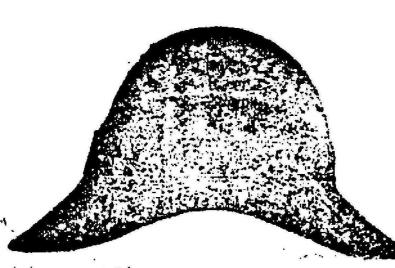
Tan Swan le. Kwee Khaij Khee, Malang. Oei King Tjhaji, Cheribon. Kantoor Tjitak Sin Po, Batavia. Toco le Liang Tjwan, Pati. , Thin Khoen Stong, Demak " Liem Tiong Bie, " Phoa Ik Kwan Tjilatjup. Phoa lk tjien,

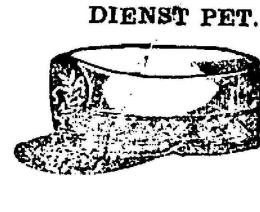
Harop silahken lekus bli djangan sampe kaliabisan ifi

SONGKOK TOEDOENG



in "





HELMHOED.

Tubik Sobat, Tabik, Saia ONG HOK BIE Socrakurta.

Toekang babar batikan njang soedah tersoehoer di lain' negeri, soedah banjak prijaji njang berkenal pada saia poenja baharan, saben hari saia moesti trima bestelan batikan dari lain negeri, trima tembokan poelang babaran, poelangnja dikirim dengen franco, djikaloek tidak dimintak koembali lilinnja, dari ongkos menoeroet dibawah ini.

Kain lebar f 2.— Soga blaster soga genes Iket oedeng *"* 0.75 Saroeng " 1.50 Kemben y 1.60 Slendang tjongok _" 1.25

Djoegak sedija Songkok en helmhoed, dan dienst pet dari laken item atawa dari lenen poeti, boewat pake prijaji djawa amat inda, roepa' kroon letter W. dari perak atawa dari bloediran njang tidak bisa item, epek tali timang dari bloedroe Soetra rocpa' kleur, dan njang soedah tersoelam dari benang soetra dan sajit atawa sinilije, model baroe roepa saboek dringin soetra dan tjindé, kain dan iket batik Solo, dan lain's barang, sengadja didjoewal moerah, boewat lawan di lain' toko, segala pertanjakan sais bales dengen seneng ati, saia njang menoenggoe pesenan

ONG HOK BIE SOERAKARTA. WAR GUENANJA DRANG JANG DIPER PENJANA EPONEE OLEH ACHLI OBAT H. ABDULMOESTADIAB

lni obat soedah banjak pertoeloengannja jang kedialanan paker diadi baiknja.

NEGERI ARAB. 20

No. I Obat Minjak wasjat bisa menolak datengnja penjakit plecier a 13. ... Njang bergoena pada orang prampocan , 3. · Bikin toemboe Ramboet jang tidak kheewar boost mang jang boethak ,, 2.50 Rikin ramboet koont bisa tahan itempia ., 2.50 Prampovan téték looka. ,, **3.-** -Wasir Titjheng (ambeiem) ,, 3.50 Lelaki of prampoean kentiheng atawa shetiheng Bengkak maski ditampat jang wadi. Di gigit andjing atawa oeler lang hoewas , 5.50 Gatel disamping rasia ., 1.50 Bidoeren badan berasa gatel .. 1.50 Goedik kring atawa ada nanahnja ., 1.75 Kadas dikepala atawa proct ., 1.50 , 14 Korong-koreng dan looka-looka Badan brasa pegel linoe atawa kemeng dan bara dangken pegadahan binamag njamoeh 1. 1. Lelaki atawa prampoesa pahong lempah ,, 2.50 Kaki tangan tida brasa beewat memagang .. 17 ,. 1.50 Beri bari 15 Panoo di moska atawa badan Kaki Raümatik .. 20 Bikin tebel koelit roesia seroepa orang Arab poenja matjem , 21 Bikin toemboe komes tebelnja seroepa komes orang Arab Keizer water selal. edihargaken tinggi pada erang prampoean dengan ada tjerita arab, 3.50 ., 23 Tjong jang bikin kecat ideep kombali cerat njang lemah , 24 Sultan Poeder dari keindahannja semepa Kemanten baros Bisa menahan keperlogan ,, 26 Koeping didalem ada loekah atawa kloewar nanahuja .. 27 Bikik koowat menggemockken badan djadi seger boenger ., 28 Membacka pranakannja orang prampocan djadi bisa doedock proet (boenling) "10--Menoetoep pranakannja orang prampoean tida bisa doedoek proet Dari obat No. 1, 2, 3, 4, 7, 9, 21, 22, 23, 24, 25, 36, 27, 28, kita tanggoong kemandjoerannja tiada

sampek bikin menesul pada jung beli ini oliat jung terseboet distas. Dengan ada keterangan pakenja ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92, samoennja ada pakei Minjak jang paling besar goenanja boent obat, tertjampoer dengen akar-akaran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB. Tambah ongkos mengirimuja Bestel atawa Postpakket 30 cent, ditanah sabrang tambah 60 cent.

N. B. H. ABDULMOESTADJAB ini boekannja docter tetapi dari Elmoe kepandeannja sampek tjoekoep seroepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.

-- 31 -

Boleh dapet beli peda saia TAN TJIEN HIAN.

Pabrick Rokok Kretck KOFDOES.

50 000

High Life dari Reijnvaan Swaantjes-Gaud Universal **Favoritas** Swanebloempjes Internacionales Vredesigaren Lohengrin Swaantjis Jacoha Cubaland Nationaal Bucces Wilhelmina Planturs 4.50

1 เกามามุมา Nuevo - Cortado - Esmerado வஷ்ணவடிக்கிக் 125 ஆடி [6... Frim n n n 125 n n 5Lapalma " Sigarillos common Tam Tam ஆக்கிய வரியில் நடியான அரு 100 இரசு £ 1,75 Sigarillos Tam - Tam அவ. இ. 8 10 " " 0,18 Sigarillos Cupido ,, ,, 0,40 10 H Was gon du mal

Egijptische Abbas 🕟 " 50 " " 0,80 Turksche: Sossidi man 2 55 ,, ,, 1-முகத்துள்கின் மாக இன்னின் இவுவந்தது H. V. S. மாடியுவள்ளி f 1,50 வறுமையில் f 21 ஆமை ஓப்பயாகப்பை ஐபிலு பிகு வி நுணி வி

TOKO OBAT MALIOBORO

Cum & mes

Egijptische: Naroissus, gold tiped

W. D. G. RIBJBOZ.

வகிறாவூர்முன் இது 50 ஆக் f 1,75